FABRICANTES DE BASCULAS TORREY S.A. DE C.V.



ELECTRONIC SCALE

L-EQ SERIES

OWNER'S MANUAL

BASCULA ELECTRONICA

SERIE L-EQ

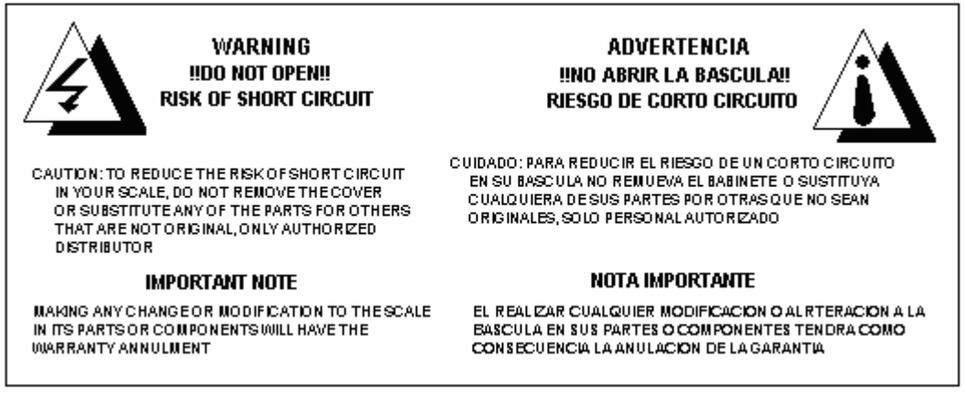
MANUAL DE USUARIO

REVISION:1.3

IMPORTANT:
BEFORE OPERATING THIS SCALE, PLEASE READ THIS MANUAL THOROUGHLY.
ANTES DE OPERAR SU BASCULA, FAVOR DE LEER ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE.

INDEX

		PAGE
I	INTRODUCTION / INTRODUCCION	3
II	IMPORTANT WARNINGS / ADVERTENCIAS IMPORTANTES	3
III	INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION / INSTRUCCIONES DE INSTALACION	4
IV	ACCESSORY (INCLUDED) / ACCESORIO (INCLUIDO)	5
V	OPTIONAL ACCESSORIES (NOT INCLUDED) / ACCESORIOS OPCIONALES (NO INCLUIDOS)	5
VI	NAME AND LOCALIZATION OF PARTS / NOMBRE Y LOCALIZACION DE PARTES	
	• FRONT VIEW / PARTES GENERALES	6
	• KEYBOARD / TECLADO	7
	• GENERAL VIEW FINDER (LCD DISPLAY) / VISOR GENERAL	8
VII	OPERATIONS DESCRIPTION / DESCRIPCION DE OPERACIONES	
	• HOW TO WEIGHT A PRODUCT / COMO PESAR UN PRODUCTO	9
	• HOW TO USE "TARE" (KEYPAD/FOOTSWITCH) / COMO UTILIZAR LA “TARA” (TECLADO/PEDAL)	9
	• HOW TO USE OF THE “kg, lb, oz” KEYS / COMO USAR LAS TECLAS “kg, lb, oz”	11
	• HOW TO USE THE "REFERENCE TO ZERO" / COMO USAR LA “REFERENCIA A CERO”	11
	• USE OF THE KEY / COMO USAR LA TECLA	11
	• HOW TO USE THE "ALARM" FUNCTION / COMO USAR LA FUNCION DE “ALARMA”	11
	• HOW TO DISPLAY ALARM LIMITS / COMO MOSTRAR LIMITES DE LA ALARMA	12
	• USE OF THE "PRINT" KEY / COMO USAR LA TECLA “PRINT”	12
	• HOW TO DISABLE ALARM FUNCTION/ COMO DESHABILITAR LA FUNCION DE LA ALARMA	13
	• PC “SERIAL” COMMUNICATION / COMUNICACIÓN CON LA PC “SERIAL”	13
	• POWER OFF TIMER FUNCTION / FUNCION DE APAGADO AUTOMATICO	15
	• USE OF THE BATTERY / USO DE LA BATERIA	15
	• LOW BATTERY INDICATOR / INDICADOR DE BAJA BATERIA	16
	• CONNECTION TO THE CAR'S CIGARETTE LIGHTER (OPTIONAL) / CONECTOR PARA EL CARRO (OPCIONAL)	16
	• COUNTERS VERIFICATION FUNCTION / VERIFICACION DE CONTADORES.	17
	• HOW TO ACCESS THE COUNTERS / COMO ENTRAR A LOS CONTADORES.	17
IX	OTHER IMPORTANT MESSAGES THAT APPEAR ON THE SCALE / OTROS MENSAJES IMPORTANTES QUE APARECEN EN LA BASCULA	17
X	MAINTENANCE AND CLEANING / MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	18
XI	TROUBLESHOOTING GUIDE/ GUIA PARA LOCALIZACION DE AVERIAS	19
XII	TECHNICAL SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES TECNICAS	20



I.- INTRODUCTION / INTRODUCCION

DEAR CUSTOMER:

WE APPRECIATE THAT YOU HAVE CHOSEN THIS PRODUCT WE ASSURE YOU THAT YOU WILL GET THE MAXIMUM SATISFACTION OF THE NEW ACQUISITION FOR YOUR BUSINESS.

WE SUGGEST YOU TO READ CAREFULLY THIS MANUAL AND MAKE SURE TO KEEP IT AT HAND FOR LATER CONSULTATIONS.

NOTE: ALL THE EXAMPLES IN THIS MANUAL WERE PERFORMED IN AN L-EQ 5/10 SCALE MODEL.

ESTIMADO CLIENTE:

LE AGRADECEMOS SU PREFERENCIA, NOSOTROS LE ASEGURAMOS QUE OBTENDRA LA MAXIMA SATISFACCION DE SU NUEVA ADQUSICION PARA SU NEGOCIO.

SUGERIMOS QUE LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL, ASEGURARSE DE TENERLO A MANO PARA PROXIMAS CONSULTAS.

NOTA: TODOS LOS EJEMPLOS EN ESTE MANUAL FUERON DESARROLLADOS EN UNA BÁSCULA L-EQ 5/10.

II.- IMPORTANT WARNINGS / ADVERTENCIAS IMPORTANTES



1.- IN CASE YOU HAVE A PROBLEM WITH THE SCALE, FIRST READ THE WARRANTY CONDITIONS.
1.- EN CASO DE TENER PROBLEMAS CON LA BÁSCULA, PRIMERO LEA LAS CONDICIONES DE GARANTIA.



2.- DO NOT OPEN THE SCALE BY YOUR OWN. YOUR WARRANTY WILL BE CANCELED.
2.- NO ABRA LA BÁSCULA POR SU CUENTA. SU GARANTIA SERA CANCELADA.



3.- NEVER PRESS THE KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, PENS, KNIFES, ETC.
3.- NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS TALES COMO LAPICES, PLUMAS, NAVAJAS, ETC.



4.- USE A VAC OUTLET EXCLUSIVE FOR THE SCALE, AVOIDING OVERLOAD OR VOLTAGE VARIATIONS.

4.- UTILICE UN CONTACTO EXCLUSIVO PARA LA BASCULA, EVITANDO ASI UNA SOBRECARGA O VARIACIONES DE VOLTAJE.



5.- "NEVER" WASH THE SCALE USING A FLOW OF WATER. THIS CAN DAMAGE THE ELECTRONIC COMPONENTS. FOR MORE INFORMATION READ "MAINTENANCE AND CLEANING" SECTION.
5.- NUNCA LAVE LA BÁSCULA UTILIZANDO UN CHORRO DE AGUA. ESTO PODRIA DAÑAR LOS COMPONENTES ELECTRONICOS. PARA MAYOR INFORMACION LEA LA SECCION DE "MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA".







6.- PROTECT THE SCALE FROM INSECTS (MAINLY FROM ROACHES) THEY CAN SERIOUSLY DAMAGE ELECTRONIC COMPONENTS. USE SOLID PRODUCTS AGAINST ROACHES.

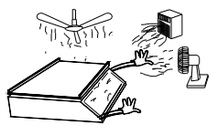
7.- DO NOT DROP OR HIT THE SCALE WITH THE PRODUCT TO BE WEIGHTED BECAUSE AS TIME GOES BY IT WILL DAMAGE THE WEIGHT SENSOR.

8.- DO NOT USE SOLVENTS OR DETERGENTS FOR CLEANING ONLY USE DAMP RAG.

6.- PROTEJA SU BASCULA DE LOS INSECTOS (PRINCIPALMENTE DE LAS CUCARACHAS) PUEDEN DAÑAR LOS COMPONENTES ELECTRONICOS. UTILICE PRODUCTOS SÓLIDOS CONTRA CUCARACHAS.

7.- NO DEJE CAER O GOLPEE LA BASCULA CON EL PRODUCTO A SER PESADO PORQUE CON EL PASO DEL TIEMPO LA CELDA DE CARGA PODRIA DAÑARSE.

8.- NO UTILICE SOLVENTES O DETERGENTES PARA LA LIMPIEZA SOLAMENTE UTILICE UN TRAPO HUMEDO.







9.- DO NOT PLACE FANS OR HEATERS DIRECTED TOWARDS THE SCALE.
9.- NO COLOCAR ABANICOS O CALENTADORES DIRECTAMENTE HACIA LA BASCULA.

10.- DO NOT PLACE THE SCALE WHERE THERE IS A LOT OF MOISTURE AND/OR DUST.
10.- NO COLOCAR LA BASCULA EN LUGARES DONDE HAYA MUCHA HUMEDAD Y/O POLVO.

11.- ONLY AUTORIZED AND QUALIFIED PERSONNEL SHOULD CHECK AND REPAIR YOUR SCALE.
11.- SOLAMENTE PERSONAL AUTORIZADO Y CALIFICADO DEBERA CHECAR Y REPARAR SU BASCULA.

III.- INSTRUCTION OF INSTALLATION / INSTRUCCIONES DE INSTALACION

1.-UNPACK THE SCALE, CHECK IF IT IS DAMMAGED. IF IT IS, REPORT IT IMMEDIATELY TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

1.- DESEMPAQUE LA BASCULA, REVISE QUE ESTE EN BUENAS CONDICIONES, SI TIENE ALGUN DAÑO, REPORTELO INMEDIATAMENTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.



2.- PLACE THE SCALE WHERE THERE IS NOT ANY MOVEMENT OR VIBRATION. MAKE SURE IT IS LEVELED ADEQUATELY CHECKING THAT THE LEVEL BUBBLE (UNDER THE PLATE) IS CENTERED. TO ADJUST THIS LEVEL, TIGHTEN OR LOOSEN THE LEVELING BASE UNTIL THE BUBBLE IS WITHIN THE BLACK CIRCLE.

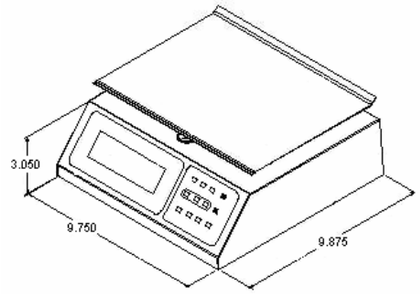
2.- COLOQUE SU BASCULA EN UN LUGAR LIBRE DE MOVIMIENTOS Y VIBRACIONES, ASEGURESE ESTE BIEN NIVELADA, Y QUE QUEDE BIEN ASENTADA Y ALINEADA SOBRE LA SUPERFICIE EN QUE FUE COLOCADA. PARA AJUSTARLA (NIVELARLA) APRIETE O AFLOJE LOS PIES DE NIVELACION, HASTA QUE LA BASCULA SE VEA BIEN NIVELADA Y QUE NO SE MUEVA.



OPERATION TEMPERATURE RANGE/RANGO DE TEMP. DE OPERACION	14 TO 104 ºF (-10 TO 40 ºC)
STORAGE TEMPERATURE RANGE/ RANGO DE TEMP. DE ALMACENAJE	-4 TO 122 ºF (-20 TO 50 ºC)

AC/DC POWER SUPPLY :
OUTPUT 9 Vd.c. 300 mA.

APPROVED BY



NOTE : THIS PRODUCT'S SERIAL NUMBER CAN BE FOUND ON THE CABINET. WE SUGGEST THAT YOU WRITE DOWN THAT SERIAL NUMBER AND THE CORRESPONDING MODEL IN THE FOLLOWING BLANKS AND KEEP THEM AS PERMANENT PROOF OF YOUR ACQUISITION, TO HELP IN THE IDENTIFICATION IN CASE OF LOSS OR FURTHER CONSULTATIONS.

NOTA: EL NUMERO DE SERIE DE ESTE PRODUCTO PUEDE SER ENCONTRADO EN LA PLACA DE REGISTRO LOCALIZADA EN LA PARTE SUPERIOR DEL GABINETE. LE SUGERIMOS QUE ESCRIBA ESTE NUMERO Y EL MODELO CORRESPONDIENTE EN LOS SIGUIENTES ESPACIOS Y TENERLOS COMO UNA PRUEBA DE SU ADQUISICION Y PARA LA AYUDA DE IDENTIFICACION EN CASO DE PERDIDA O FUTURAS CONSULTAS.

DISTRIBUTOR/DISTRIBUIDOR: _____

ADDRESS/DIRECCION: _____

TELEPHONE/TELEFONO: _____ **DATE OF PURCHASE/DIA DE COMPRA:** _____

MODEL/MODELO: _____**SERIAL NUMBER/NUMERO DE SERIE:** _____

IT DOES NOT OPERATES	**THERE IS NOT ELECTRIC CURRENT.**	**WITH A MULTIMETER, CHECK IF THERE IS ELECTRIC CURRENT IN THE OUTLETS.**
	AC/DC POWER SUPPLY CABLE HAS A FALSE CONTACT.	**CHECK THAT THE AC/DC POWER SUPPLY TERMINALS, IF IT IS POSSIBLE, CHECK WITH ANOTHER AC/DC POWER SUPPLY.**
	LOW BATTERY	**CONNECT THE AC/DC POWER SUPPLY IF THE SCALE OPERATES, THEN RECHARGE THE BATTERY**
LA BASCULA NO ENCIENDE	NO HAY CORRIENTE ELECTRICA.	CON UN MULTIMETRO, REVISE SI HAY CORRIENTE ELECTRICA EN EL CONTACTO.
	EL CABLE DEL ELIMINADOR TIENE UN FALSO CONTACTO.	REVISE LAS TERMINALES DEL ELIMINADOR DE BATERIAS, SI ES POSIBLE, REVISE CON OTRO ELIMINADOR.
	BAJA BATERIA	CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIA, SI FUNCIONA, ENTONCES RECARGE LA BATERIA.
THE SCALE SHOWS DIFFERENT WEIGHTS WHEN THE SAME PRODUCT IS WEIGHED SEVERAL TIMES.	**MATERIAL UNDER THE PLATE HOLDER IS OBSTRUCTING THE CORRECT MOVEMENT**	**CHECK THAT THERE ARE NOT MATERIALS UNDER THE PLATE HOLDER. IF THERE ARE, REMOVE THEM AND CHECK THE OPERATION AGAIN**
LA BASCULA MUESTRA DIFERENTES PESOS CUANDO SE PESA UN MISMO PRODUCTO VARIAS VECES.	MATERIAL DEBAJO DEL PORTA PLATO ESTA OBSTRUYENDO EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO.	REVISE QUE NO HAYA NINGUN MATERIAL DEBAJO DEL PORTAPLATO. SI EXISTE, REMUEVALO Y REVISE LA OPERACION DE NUEVO.
THE WORD "HELP" APPEARS IN THE INDICATOR.	**THE SCALE WAS TURNED ON WITH A BIG WEIGHT ON THE PLATE**	**REMOVE THE WEIGHT AND TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN**
LA PALABRA “HELP” APARECE EN EL VISOR.	LA BÁSCULA FUE PRENDIDA CON UN PESO GRANDE EN EL PLATO.	REMUEVA EL PESO Y APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A ENCENDERLA.
THE WORD "UNLOAD" APPEARS IN THE INDICATOR.	**THE SCALE WAS TURNED ON WITH WEIGHT ON THE PLATE OR WITHOUT THE PLATE.**	**TURN OFF THE SCALE, TAKE OFF THE WEIGHT OF THE PLATE OR PUT THE PLATE BACK ON ITS PLACE AND TURN ON THE SCALE.**
LA PALABRA "UNLOAD" APARECE EN EL VISOR.	LA BÁSCULA FUE PRENDIDA CON PESO EN EL PLATO O SIN EL PLATO.	APAGUE LA BASCULA, REMUEVA EL PESO DEL PLATO O PONGA EL PLATO EN SU LUGAR Y VUELVA A ENCENDER LA BASCULA.

XI.- TECHNICAL SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES TECNICAS

MODEL / MODELO	**L-EQ 5/10**	**L-EQ 10/20**
MAX. CAPACITY/ CAPACIDAD MAX.	5kg / 10lb / 160oz	10kg / 20lb / 320oz
MIN. DIV./ DIV. MIN.	0.001kg / 0.002lb / 0.05oz	0.002kg / 0.005lb / 0.1oz
MAX. TARE (SUGGESTED) / TARA MAX. (RECOMENDADA)	2.5kg / 5 lb / 80oz	5kg / 10 lb / 160oz

3.- CONNECT THE AC/DC POWER SUPPLY TO 120 VAC OUTLET OR 220 VAC

3.- CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIAS A LA FUENTE DE ALIMENTACION DE 120 VAC O 220 vac SEGÚN SEA EL CASO



4.- POWER ON THE SCALE, AFTER THE COUNT DOWN SEQUENCE YOUR SCALE WILL DISPLAY ZEROS, BEING READY TO USE.

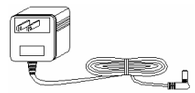
4.- ENCIENDA LA BASCULA, ESPERE A QUE TERMINE EL CONTEO REGRESIVO, SU BASCULA MARCARA CEROS, QUEDANDO LISTA PARA USARSE.



IMPORTANT NOTE: IF YOUR SCALE DISPLAYS "HELP" AFTER YOU FOLLOWED THE PREVIOUS STEPS AND AFTER THE INITIAL COUNTDOWN, IT MEANS THAT IT WAS HANDLED ROUGHLY AND/OR GOT HITTED DURING THE SHIPMENT, WHICH CAUSED IRREVERSIBLE DAMAGE IN ITS OPERATION. CALL YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR, IS POSSIBLE THAT THE SCALE DISPLAYS "HELP" WHEN YOU TURN IT ON WITH WEIGHT ON THE PLATE. WHEN THIS HAPPENS, REMOVE THE WEIGHT AND TURN THE SCALE OFF AND THEN TURN IT ON.

NOTA IMPORTANTE: SI SU BASCULA PONE EN EL VISOR “HELP” DESPUES DE QUE SEGUIR LOS PASOS ANTERIORES Y DESPUES DEL CONTEO REGRESIVO. SIGNIFICA QUE FUE MANEJADA RUDAMENTE DURANTE SU TRANSPORTE, LO CUAL CAUSO UN DAÑO IRREVERSIBLE EN SU OPERACION. LLAME A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO, ES POSIBLE QUE LA BASCULA PONGA “HELP” SI ESTA SE PRENDIO CON PESO EN EL PLATO. CUANDO ESTO SUCEDE, REMUEVA EL PESO Y APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A PRENDERLA.

IV.-ACCESSORY (INCLUDED) / ACCESORIOS (INCLUIDOS)

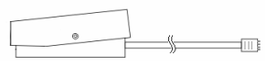


AC/DC POWER SUPPLY TO 120 VAC/9 VDC OR 220 VAC/9 VDC.
ELIMINADOR DE BATERIAS 120 VAC/9 VDC O 220 VAC/9 VDC.

V.-OPTIONAL ACCESSORIES (NOT INCLUDED) / ACCESORIOS OPCIONALES (NO INCLUIDOS)

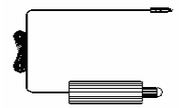


DEEP PLATER.
(USE ONLY IN “TARE” FUNCTION)
PLATO HONDO
(USE SOLO EN FUNCION DE TARA)



TARE FOOTSWITCH .

PEDAL DE TARA.



CAR'S LIGHTER PLUG.

ADAPTADOR PARA ENCENDEDOR DE CARRO.



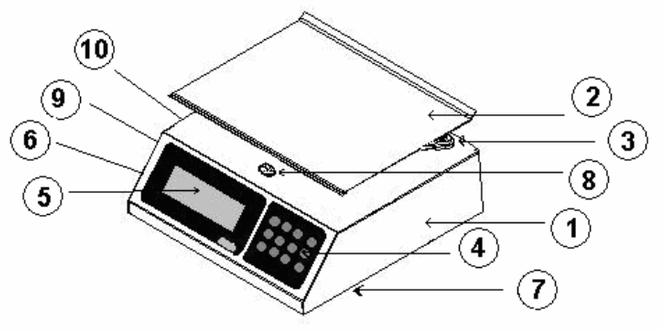
SERIAL CABLE
CABLE PARA COMUNICACIÓN SERIE



INTERFASE SOFTWARE ‘SCALE.EXE’ [DOWNLOAD PROGRAM FROM INTERNET http://www.fabatsa.com.mx]
SOFTWARE DE INTERFACE ‘SCALE.EXE’ [OBTENGA EL PROGRAMA DE INTERNET http://www.fabatsa.com.mx]

VI.-NAME AND LOCATION OF PARTS/ NOMBRE Y LOCALIZACION DE PARTES

FRONT VIEW / PARTES GENERALES



1.- **CABINET:** MANUFACTURED IN STAINLESS STEEL RESISTANT TO CORROSION AND STROKES.

2.- **PLATE:** ALSO MANUFACTURED IN STAINLESS STEEL WITH THE BORDER BENT AND ROUNDED.

3.- **PLATE HOLDER:** MANUFACTURED IN ALUMINUM THAT PROVIDES RESISTENCE TO CORROSION.

4.- **MEMBRANE KEYBOARD:** WITH BIG MEMBRANE AND READABLE KEYS. IT IS VERY EASY TO HANDLE.

5.- **GENERAL VIEW FINDER:** IT SHOWS THE WEIGHT OF THE PRODUCTS IN KILOGRAMS, POUNDS OR OUNCES. THE DISPLAY IS LIQUID CRYSTAL.

6.- **LEVELING BASES:** THEY "LEVEL" THE SCALE TIGHTENING OR LOOSENING THEM.

7.- **JACK:** CONNECTS THE AC/DC POWER SUPPLY TO THE SCALE WHICH IS LOCATED IN THE BOTTOM OF THE SCALE (IN THE BASE).

8.- **BUBBLE LEVEL:** IS USE AS A REFERENCE TO LEVEL THE SCALE.

9.- **PC/PRINTER CONNECTOR:** FOR CONNECT PC (SERIAL) CABLE OR SERIAL PRINTER.

10.- **TARE FOOTSWITCH CONNECTOR:** FOR CONNECT EXTERNAL TARE FOOTSWITCH.

1.- **GABINETE:** FABRICADO EN ACERO INOXIDABLE RESISTENTE A LA CORROSION.

2.- **PLATO:** FABRICADO EN ACERO INOXIDABLE CON LAS ORILLAS DOBLADAS Y REDONDEADAS.

3.- **PORTAPLATO:** FABRICADO EN ALUMINIO, EL CUAL POSEE RESISTENCIA A LA CORROSION.

4.- **TECLADO DE MEMBRANA:** CON FUNCIONES Y TECLAS LEGIBLES Y FACILES DE OPERAR.

5.- **VISOR:** INDICA EL PESO DE LOS PRODUCTOS EN KILOGRAMOS, LIBRAS U ONZAS. EL VISOR ES UN DISPLAY DE CRISTAL LÍQUIDO.

6.- **PIES DE NIVELACION**: ESTOS NIVELAN LA BASCULA APRETANDOLOS O AFLOJANDOLOS.

7.- **JACK:** CONEXION PARA EL ELIMINADOR DE BATERIAS A LA BASCULA SITUADO EN LA PARTE INFERIOR DE LA MISMA (EN LA BASE).

8.- **NIVEL CIRCULAR:** SE UTILIZA COMO REFERENCIA PARA NIVELAR LA BASCULA.

9.- **CONECTOR PC/PRINTER:** PARA CONECTAR EL CALBE SERIAL (PC) O LA IMPRESORA SERIAL.

10.- **CONECTOR PARA EL PEDAL DE TARA:** PARA CONECTAR UNA PEDAL DE TARA EXTERNO.

- DO NOT USE DETERGENTS NOR CORROSIVE LIQUIDS WHILE CLEANING.

- DO NOT PLACE THE SCALE WHERE THERE IS A LOT OF MOISTURE AND/OR DUST.

- WHEN YOU CLEAN THE SCALE MAKE SURE THAT THERE ARE NOT ANY PAPERS, PIECES OF MEAT OR ANY OTHER KIND OF MATERIAL UNDER THE PLATE OR UNDER THE PLATE-HOLDER THAT COULD OBSTRUCT THE ADEQUATE OPERATION OF YOUR SCALE.

- PERIODICALLY CHECK THE JACK (WHERE THE AC/DC POWER SUPPLY IS INSERTED) TO MAKE SURE IT IS IN GOOD CONDITION.

- PERIODICALLY CHECK THE AC/DC POWER SUPPLY TO MAKE SURE THE ENDS ARE IN GOOD CONDITION AND THAT THE CABLE IS NOT TWISTED OR TANGLED.
- REGULARLY CHECK THE SCALE TO ASSURE IT IS CORRECTLY LEVELED, THAT THE FOUR LEVELING BASES HAD BEING WELL SUPPORTED.

- DO NOT EXPOSE YOUR SCALE TO TEMPERATURES BELOW -10 ºC (14 ºF) OR ABOVE 40 ºC (104 ºF).

- NEVER PRESS THE KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, PENS, KNIVES, ETC.

- DO NOT DROP HARD THE PRODUCT TO BE WEIGHTED ON THE PLATE OF THE SCALE BECAUSE WITH THE TIME IT COULD DAMAGE THE LOAD CELL.

- NO UTILICE DETERGENTES NI LIQUIDOS CORROSIVOS DURANTE LA LIMPIEZA.

- NO COLOQUE LA BASCULA DONDE HAYA MUCHA HUMEDAD Y/O POLVO.

- CUANDO LIMPIE LA BASCULA ASEGURESE QUE NO HAYA PAPELES, PIEZAS DE CARNE, O CUALQUIER TIPO DE MATERIAL DEBAJO DEL PLATO O DEL PORTA PLATO QUE PUDIERA OBSTRUIR LA ADECUADA OPERACION DE LA BÁSCULA.

- PERIDICAMENTE REVISE EL JACK (DONDE SE CONECTA EL ELIMINADOR DE BATERIAS) PARA ASEGURASE QUE SE ENCUENTRE EN BUENAS CONDICIONES.

- PERIODICAMENTE REVISE EL ELIMINADOR DE BATERIAS PARA ASEGURAESE QUE LOS EXTREMOS ESTEN EN BUENAS CONDICIONES Y QUE EL CABLE NO ESTE ENREDADO.
- REVISE REGULARMENTE LA BÁSCULA PARA ASEGURARSE QUE ESTE BIEN NIVELADA, QUE LOS CUATRO PIES DE NIVELACION ESTEN BIEN SOPORTADOS.

- NO EXPONGA SU BASCULA A TEMPERATURAS DEBAJO DE -10 ºC (14 ºF) O SUPERIOR A 40 ºC (104 ºF).

- NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS TALES COMO LAPICES, PLUMAS, NAVAJAS, ETC.

- NO DEJE CAER EL PRODUCTO SOBRE EL PLATO DE LA BASCULA PORQUE CON EL PASO DEL TIEMPO SE PODRIA DAÑAR LA CELDA DE CARGA.

X.- TROUBLESHOOTING GUIDE/GUIA PARA LA LOCALIZACION DE AVERIAS

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR BECAUSE OF A MALFUNCTION IN YOUR SCALE, WE SUGGEST YOU FIRST CHECK THIS MANUAL AGAIN TO AVOID A MISSUNDERSTANDING OF THE OPERATION AND USE OF THE FUNCTIONS. IF EVERYTHING IS CORRECT, THEN TRY TO CORRECT THE PROBLEM ACCORDING TO THE FOLLOWING LIST SINCE A SIMPLE CHECKUP OR A SMALL ADJUSTMENT COULD ELIMINATE IT. IF YOU DO NOT FIND THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

ANTES DE LLAMAR A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA SERVICIO POR UN MAL FUNCIONAMIENTO DE LA BASCULA, LE SUGERIMOS REVISE EL MANUAL DE NUEVO PARA DESCARTAR UN MALENTENDIMIENTO DE LA OPERACION Y USO DE LAS FUNCIONES. SI TODO ESTA BIEN, ENTONCES TRATE DE ARREGLAR EL PROBLEMA DE ACUERDO A LA LISTA QUE SE MUESTRA A CONTINUACION, UN SIMPLE CHEQUEO O UN PEQUEÑO AJUSTE PODRIA ELIMINARLO. SI NO ENCONTRO EL PROBLEMA, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

PROBLEM / PROBLEMA	**POSSIBLE CAUSE /** POSIBLE CAUSA	**SOLUTION /** SOLUCION

VIII.-OTHER IMPORTANT MESSAGES THAT APPEAR IN THE SCALE / OTROS MENSAJES IMPORTANTES QUE APARECEN EN LA BASCULA



THIS MESSAGE INDICATES THAT A WEIGHT THAT EXCEEDS THE MAXIMUM CAPACITY HAS BEEN PLACED ON THE SCALE. TO CORRECT THIS, SIMPLY REMOVE THE OVER WEIGHT.

ESTE MENSAJE INDICA QUE EL PESO PUESTO EN EL PLATO DE LA BASCULA A EXCEDIDO LA CAPACIDAD MAXIMA. PARA CORREGIR ESTO, SIMPLEMENTE REMUEVA EL SOBRE PESO.



THIS MESSAGE APPEARS IN TWO DIFFERENT SITUATIONS:

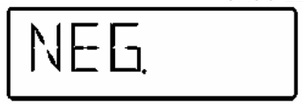
A) WHEN THE SCALE IS TURNED ON WITH AN EXCESSIVE WEIGHT ON THE PLATE (OVER 2.5 kg OR 5 lb FOR AN L-EQ 5/10 MODEL). TO CORRECT THIS SITUATION REMOVE THE WEIGHT THAT IS ON THE SCALE, TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN.

B) WHEN THE SCALE WAS HANDLED ROUGHLY AND/OR GOT HITTED DURING THE SHIPMENT, WHICH CAUSED IRREVERSIBLE DAMAGES IN THIS OPERATION. IN THIS CASE CALL YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

ESTE MENSAJE APARECE EN DOS OCASIONES DIFERENTES:

A) CUANDO LA BASCULA ES ENCENDIDA CON PESO EXCESIVO SOBRE EL PLATO (ARRIBA DE 2.5 kg O 5 lb PARA EL MODELO L-EQ 5/10). PARA CORREGIR ESTA SITUACION REMUEVA EL PESO QUE ESTA EN LA BASCULA, APAGUELA Y VUELVA A ENCENDERLA.

B) CUANDO LA BASCULA FUE MANEJADA CON RUDEZA Y/O FUE GOLPEADA DURANTE SU TRASLADO, LO CUAL LE CAUSO UN DAÑO IRREVERSIBLE EN SU OPERACION. EN ESTOS CASO LLAME A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.



THIS MESSAGE INDICATES A NEGATIVE WEIGHT, THIS COULD HAPPEN IF YOU LIFT OR REMOVE THE SCALE'S PLATE. TO CORRECT THIS PUT THE PLATE BACK IN ITS PLACE AND PRESS THE ZERO KEY OR TURN THE SCALE OFF AND THEN TURN IT ON AGAIN.

ESTE MENSAJE INDICA UN PESO NEGATIVO, ESTO PUEDO SER OCASIONADO SI SE LEVANTA O SE QUITA EL PLATO DE LA BASCULA. PARA CORREGIR ESTO PONGA EL PLATO EN SU LUGAR Y PRESIONE LA TECLA ZERO O APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A ENCENDERLA.

IX.-MAINTENANCE AND CLEANING / MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- ONE OF THE GREATEST ADVANTAGES OF PURCHASING THIS SCALE MODEL IS THAT IT REQUIRES MINIMUM MAINTENANCE AND IT IS VERY SIMPLE TO KEEP IT IN FAVORABLE CONDITIONS.

- DO NOT USE A FLOW OF WATER TO CLEAN YOUR SCALE. USE A DAMP RAG AND CLEAN EACH OF THIS COMPONENTS DAILY: PLATE, TURRET,AND KEYBOARD.

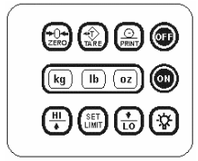
- TO REMOVE OIL AND GREASY SUBSTANCES, USE A DRY AND CLEAN RAG, RUBBING THE DIRTY AREA SEVERAL TIMES.

- UNAS DE LAS GRANDES VENTAJAS DE ADQUIRIR ESTE MODELO DE BASCULA ES QUE REQUIERE UN MINIMO DE MANTENIMIENTO Y ES MUY SIMPLE PARA CONSERVARLA EN UN ESTADO FAVORABLE.

- NO SE USE AGUA A CHORRO PARA LIMPIAR LA BASCULA .UTILICE UNA FRANELA HUMEDA Y LIMPIE CADA UNO DE LOS COMPONENTES.

- PARA REMOVER ACEITE Y SUBSTANCIAS GRASOSAS, UTILIZE UN TRAPO LIMPIO Y SECO, TALLANDO EL AREA SUCIA VARIAS VECES.

KEYBOARD / TECLADO



1.- ON KEY:
WHEN YOU PRESS THE KEY, THE SCALE TURNS ON.

2.- OFF KEY:
WHEN YOU PRESS THE KEY, THE SCALE TURNS OFF.

3.- kg lb oz KEYS:
WHEN YOU PRESS THIS KEY YOU CHANGE THE UNITS OF THE SCALE FROM KILOGRAMS TO POUNDS OR TO OUNCES.

4.- ZERO KEY:
WHEN YOU PRESS THIS KEY THE SCALE STARTS WITH ZEROS.

5.- TARE KEY:
WHEN YOU PRESS THIS KEY YOU ELIMINATE ANY CONTAINER'S WEIGHT THAT YOU DO NOT WISH TO CONSIDER DURING A TRANSACTION (FOR EXAMPLE: BOXES, BAGS, BOTTLES, ETC.).

6.- KEY:
THIS KEY IS USED TO TURN ON AND TURN OFF THE BACKLIGHT.

7.- PRINT KEY:
WHEN YOU PRESS THIS KEY, THE SCALE SEND THE DISPLAYED WEIGHT TO THE PRINTER VIA THE SERIAL PORT.

8.- SET LIMIT KEY:
THIS KEY IS USED TO SET ALARM LIMITS.

9.- HI KEY:
THIS KEY IS USED TO DISPLAY HIGH ALARM LIMIT (WHEN ALARM IS ENABLED), OR FOR INCREMENT VALUE WHEN SETTING HIGH/LOW ALARM LIMITS.

1.- TECLA ON:
CUANDO PRESIONE LA TECLA, LA BASCULA SE ENCIENDE.

2.- TECLA OFF:
CUANDO PRESIONE LA TECLA, LA BASCULA SE APAGA.

3.- TECLAS kg lb oz:
CUANDO PRESIONE ESTA TECLAS SE CAMBIAN LAS UNIDADES DE LA BASCULA, DE KILOGRAMOS A LIBRAS U ONZAS.

4.- TECLA ZERO:
CUANDO PRESIONE ESTA TECLA LA BASCULA EMPIEZA EN CEROS.

5.- TECLA TARE:
CUANDO PRESIONE ESTA TECLA SE ELIMINA EL PESO DE CUALQUIER RECIPIENTE QUE NO DESEE CONSIDERAR DURANTE UNA TRANSACCION (POR EJ. CAJAS, BOLSAS, BOTELLAS, ETC.).

6.- TECLA :
ESTA TECLA SIRVE PARA PRENDER Y APAGAR LA LUZ DEL DISPLAY.

7.- TECLA PRINT:
CUANDO USTED PRESIONE ESTA TECLA, LA BÁSCULA ENVÍA A TRAVÉS DEL PUERTO SERIE EL PESO MOSTRADO EN DISPLAY A LA IMPRESORA

8.- SET LIMIT KEY:
ESTA TECLA ES USADA PARA FIJAR LOS LÍMITES DE LA ALARMA.

9.- TECLA HI:
ESTA TECLA ES USADA PARA MOSTRAR EL LIMITE SUPERIOR DE LA ALARMA (CUANDO ESTA HABILITADA), O PARA INCREMENTAR EL VALOR CUANDO SE ESTAN INGRESANDO LOS LIMITES DE LA ALARMA.

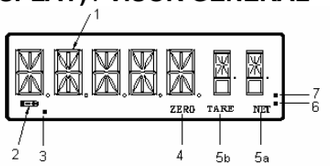
10.- LO KEY:
THIS KEY IS USED TO DISPLAY LOW ALARM LIMIT (WHEN ALARM IS ENABLED), OR FOR DECREMENT VALUE WHEN SETTING HIGH/LOW ALARM LIMITS.

10.- TECLA LO:
ESTA TECLA ES USADA PARA MOSTRAR EL LIMITE INFERIOR DE LA ALARMA (CUANDO ESTA HABILITADA), O PARA DECREMENTAR EL VALOR CUANDO SE ESTAN INGRESANDO LOS LIMITES DE LA ALARMA.

11.- "GENERAL VIEW FINDER":
USED TO INDICATE THE WEIGHT OF THE PRODUCT.

11.- " VISOR GENERAL ":
USADO PARA INDICAR EL PESO DEL PRODUCTO.

GENERAL VIEW FINDER (LCD DISPLAY) / VISOR GENERAL



1.- "ALPHANUMERIC" INDICATOR:
SHOWS THE PRODUCT'S WEIGHT IN POUNDS, KILOGRAMS OR ONCES, WHEN THIS HAPPENS THE SYMBOL **"kg", "lb", OR "oz"** APPEARS IN THE INDICATOR (1). ,THE ALPHANUMERIC INDICATOR CAN SHOW THE FOLLOWING READINGS:

1.- INDICADOR "ALFANUMERICO":
MUESTRA EL PESO DEL PRODUCTO EN LIBRAS, KILOGRAMOS U ONZAS, CUANDO ESTO SUCEDE EL SIMBOLO **"kg", "lb", O "oz"** APARECE EN EL INDICADOR (1). EL INDICADOR ALFANUMERICO PUEDE MOSTRAR LOS SIGUIENTES MENSAJES:

"kg", "lb", OR "oz"	IS SHOWN FOR DISPLAY ACTUAL UNIT OF WEIGHT. SE MUESTRA PARA INCIDAR UNIDAD ACTUAL DE PESO.
OVRLOAD	IS SHOWN WHEN THERE IS AN OVERWEIGHT ON THE SCALE. SE MUESTRA CUANDO SE HA EXCEDIDIO LA CAPACIDAD MAXIMA DE LA BASCULA.
NEG.	IS SHOWN WHEN THERE IS A NEGATIVE WEIGHT. SE MUESTRA CUANDO HAY UN PESO NEGATIVO.
LOWBAT.	IS SHOWN WHEN THE BATTERY DOES NOT HAVE ENOUGH ENERGY. SE MUESTRA CUANDO LA BATERIA NO TIENE SUFICIENTE ENERGIA.
HELP	IS SHOWN WHEN YOU TURN ON THE SCALE WITH AN EXCESSIVE WEIGHT. SE MUESTRA CUANDO SE ENCIENDE LA BASCULA CON UN PESO EXCESIVO.
UNLOAD	IS SHOWN WHEN THE SCALE IS TURNED ON WITHOUT THE PLATE. SE MUESTRA CUANDO LA BASCULA SE ENCIENDE SIN EL PLATO.
HI LMT?	IS SHOWN WHEN THE SCALE IS READY TO SET ALARM LIMITS.
LO LMT?	SE MUESTRA CUANDO EN LA BASCULA SE INGRESAN LOS LIMITES DE LA ALARMA.

2.- ( )"LOW BATTERY" INDICATOR:
IS SHOWN WHEN THE ENERGY OF THE BATTERY IS TOO LOW, THIS INDICATOR TURNS ON TO TELL US THAT IT IS NECESSARY TO RECHARGE IT.

2.- ( ) INDICADOR DE BAJA BATERIA:
ES MOSTRADO CUANDO LA ENERGIA DE LA BATERIA ES BAJA, ESTE SE ENCIENDE PARA ADVERTIRNOS QUE ES NECESARIO RECARGAR LA BATERIA.

3.- "AC/DC" POWER SUPPLY INDICATOR:
WHEN THE AC/DC POWER SUPPLY IS CONNECTED TO THE SCALE THIS INDICATOR TURNS ON.

3.- INDICADOR DE CORRIENTE ALTERNA:
CUANDO EL ELIMINADOR DE BATERIAS ES CONECTADO SE ENCIENDE ESTE INDICADOR.

4.- "ZERO" INDICATOR :
THESE REFERENCES TO ZERO INDICATE THAT THE SCALE IS READY TO START WEIGHTING PRODUCTS. THE ZERO INDICATOR DISAPPEAR WHEN A LOAD IS PLACED ON THE SCALE.

4.- INDICADOR "CERO":
ESTA REFERENCIA A CERO INDICA QUE LA BASCULA ESTA LISTA PARA PESAR PRODUCTOS. EL INDICADOR DE CERO DESAPARECE CUANDO SE PONE UNA CARGA EN LA BASCULA.

CONNECTED. THIS CONNECTION FOR CARS IS AN ACCESSORY NOT INCLUDED WITH THE SCALE.

ESTE ACCESORIO PARA CONEXION PARA EL CARRO NO VIENE INCLUIDO CON LA BASCULA.

COUNTERS VERIFICATION FUNCTION

THE SCALE IS EQUIPPED WITH TWO IMPORTANT COUNTERS: THE CALIBRATION COUNTER AND THE COUNTER OF TIMES THAT CONFIGURATION HAS BEEN CHANGED. THIS COUNTERS MUST BE ACCESSED ONLY BY AUTHORIZED PERSONAL. THE CALIBRATION COUNTER SHOWS THE NUMBER OF TIMES THE SCALE HAS BEEN "RECALIBRATED" BY A TECHNICIAN. THE COUNTER OF TIMES THAT CONFIGURATION HAS BEEN CHANGED SHOWS THE NUMBER OF TIMES THAT A TECHNICIAN HAD RECONFIGURED THE SCALE. IN BOTH CASES, THE CUSTOMER CAN ONLY CHECK THE AMOUNT THAT IS DISPLAYED, BUT CAN NOT MAKE ANY CHANGES.

VERIFICACION DE CONTADORES

LA BÁSCULA ESTA EQUIPADA CON DOS CONTADORES IMPORTANTES: EL CONTADOR DE CALIBRACIONES Y EL CONTADOR DE LAS VECES QUE HA CAMBIADO LA CONFIGURACION INTERNA. ESTOS CONTADORES SOLO PUEDEN SER ACCESADOS POR PERSONAL AUTORIZADO. EL CONTADOR DE CALIBRACIONES MUESTRA LAS VECES QUE LA BÁSCULA HA SIDO RECALIBRADA POR UN TECNICO. EL CONTADOR DE LAS VECES QUE A CAMBIADO LA CONFIGURACION INTERNA MUESTRA EL NUMERO DE VECES QUE UN TECNICO HA RECONFIGURADO LA BASCULA. EN AMBOS CASOS, EL CLIENTE SOLO PUEDE CHECAR LA CANTIDAD QUE ESTA EN EL VISOR, PERO NO PUEDE EFECTUAR NINGUN CAMBIO.

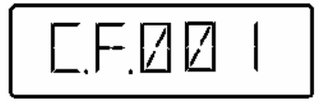
HOW TO ACCESS THE COUNTERS

TO CHECK THE COUNTERS FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

A) CALIBRATION COUNTER.
1.- TURN THE SCALE ON
2.- PRESS kg TARE ZERO ZERO ZERO DURING THE INITIAL COUNTDOWN. AT THE END OF THE COUNTDOWN IT WILL BE DISPLAYED:



B) COUNTER OF TIMES THAT THE INTERNAL CONFIGURATION HAS BEEN CHANGED.
1.- TURN THE SCALE ON.
2.- PRESS THE kg TARE ZERO ZERO ZERO TARE KEYS DURING THE INITIAL COUNTDOWN. AT THE END OF THE COUNTDOWN IT WILL BE DISPLAYED:



IN ANY OF THE TWO CASES, TO GET TO THE NORMAL OPERATION MODE, JUST TURN OFF THE SCALE AND THEN TURN IT ON AGAIN. YOUR SCALE LEAVES THE FACTORY WITH THE NEXT READINGS:
CALIBRATION COUNTER: CA. 001
CONFIGURATION COUNTER: C.F. 001

COMO ENTRAR A LOS CONTADORES.

PARA CHECAR LOS CONTADORES SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

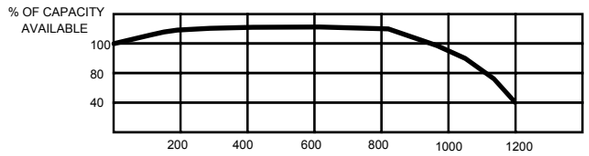
A) CONTADOR DE CALIBRACION.
1.- ENCIENDA LA BASCULA
2.- PRESIONE kg TARE ZERO ZERO ZERO DURANTE EL CONTEO REGRESIVO. AL FINAL DEL CONTEO SERA MOSTRADO:

B) CONTADOR DE LAS VECES QUE LA CONFIGURACION INTERNA HA SIDO CAMBIADA.
1.- ENCIENDA LA BÁSCULA.
2.- PRESIONE LAS TECLAS kg TARE ZERO ZERO ZERO TARE DURANTE EL CONTEO REGRESIVO. AL FINAL DEL CONTEO SERA MOSTRADO:

EN CUALQUIERA DE LOS DOS CASOS, PARA CAMBIAR AL MODO DE OPERACION NORMAL, SOLO APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A ENCENDERLA. SU BASCULA SALE DE LA FABRICA CON LAS SIGUIENTES LECTURAS:
CONTADOR DE CALIBRACION CA. 001
CONTADOR DE CONFIGURACION C.F. 001

LIFE TIME OF THE RECHARGEABLE BATTERY

SERVICE LIFE IN RELATION TO CHARGE/DISCHARGE CYCLES



THE CHARGING CAPACITY OF THE RECHARGEABLE BATTERY IN THIS SCALE DECREASES ACCORDING TO THE NUMBER OF CHARGE/DISCHARGE CYCLES,THIS CAUSES THAT THE SERVICE LIFE IS REDUCED TO 1000 CYCLES. FOR THIS REASON THE WARRANTY PERIOD FOR THE BATTERY IS LIMITED TO SIX MONTHS AFTER THE PURCHASE DATE OF THE SCALE.

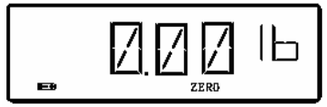
LA CAPACIDAD DE CARGA DE LA BATERIA RECARGABLE EN ESTA BASCULA DECRECE DEACUERDO AL NUMERO DE CICLOS DE CARGA/DESCARGA, ESTO OCASIONA QUE LA VIDA DE LA BATERIA SE REDUZCA A 1000 CICLOS. POR ESTA RAZON LA GARANTIA DE LA BATERIA ES POR SEIS MESES DESPUES DEL DIA DE COMPRA DE LA BASCULA.

"LOW BATTERY" INDICATOR

IF THE BATTERY DOES NOT HAVE ENOUGH ENERGY TO KEEP THE SCALE OPERATING FOR A LONG TIME, A LOW BATTERY INDICATOR APPEARS IN THE VIEW FINDER. THIS IS THE FIRST WARNING SIGNAL INDICATING THAT IT IS NECESSARY TO RECHARGE THE BATTERY.

INDICADOR DE BAJA BATERIA

SI LA BATERIA NO TIENE LA SUFICIENTE ENERGIA PARA SEGUIR OPERANDO POR UN LARGO TIEMPO, UN INDICADOR DE BAJA BATERIA APARECE EN EL VISOR GENERAL. ESTA ES LA PRIMERA SEÑAL INDICANDO QUE ES NECESARIO RECARGAR LA BATERIA.



EVEN WITH THIS SIGNAL, IT IS POSSIBLE FOR THE SCALE TO KEEP ON OPERATING FOR A SHORT PERIOD OF TIME (30 MINUTES), BUT AFTER A SECOND WARNING SIGNAL APPEARS ("LOW BAT") IN THE DISPLAY, THE SCALE STOPS ITSELF AND DOES NOT RESPOND TO THE INSTRUCTIONS.

AUN CON ESTA SEÑAL ES POSIBLE SEGUIR OPERANDO LA BASCULA POR UN CORTO TIEMPO (30 MINUTOS), PERO DESPUES DE QUE LA SEGUNDA SEÑAL APARECE (“LOW BAT”) EN EL DISPLAY, LA BASCULA SE BLOQUEA Y NO RESPONDE A LAS INSTRUCCIONES.



TO ELIMINATE ANY OF THE TWO INDICATORS AND CONTINUE USING THE SCALE WITHOUT ANY CONCERN, CONNECT THE AC/DC POWER SUPPLY TO THE SCALE. AND REMEMBER TO RECHARGE THE BATTERY.

PARA ELIMINAR CUALQUIERA DE ESTOS DOS INDICADORES Y SEGUIR UTILIZANDO LA BASCULA SIN PREOCUPACION, CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIAS A LA BASCULA Y RECUERDE RECARGAR LA BATERIA.

CONNECTION TO THE CAR'S LIGHTER (OPTIONAL)

THIS OPTION PERMITS YOU TO CONNECT YOUR SCALE TO YOUR CAR'S LIGHTER WHEREVER YOU ARE. THE ONLY NECESSARY CONDITION IS THAT YOU MUST USE A 12 VOLT BATTERY. THE CONNECTION TO THE SCALE IS DONE WITH THE JACK IN WHICH THE AC/DC POWER SUPPLY IS

CONECTOR PARA EL CARRO (OPCIONAL)

ESTA OPCION LE PERMITE CONECTAR LA BASCULA AL ENCENDEDOR DEL CARRO DONDE QUIERA QUE ESTE. LA UNICA CONDICION ES UTILIZAR UNA BATERIAS DE 12 VOLTS. LA CONEXION A LA BASCULA ES REALIZADA POR MEDIO DEL JACK AL CUAL SE CONECTA EL ELIMINADOR DE BATERIAS.

5a.- "NET" INDICATOR:
INDICATES THAT THE "TARE" FUNCTION HAS BEEN ACTIVATED. THE READINGS SHOWN CORRESPOND TO THE NET WEIGHT.

5b.- INDICADOR “TARA”:
INDICA QUE LA FUNCION “TARA” HA SIDO ACTIVADA. LA LECTURA DE PESO CORRESPONDE AL PESO NETO.

6.- "LOW" ALARM INDICATOR:
WHEN IT IS SETTING LOW ALARM LIMIT OR WHEN LOW LIMIT IS DISPLAYED, OR WHEN WEIGHT IS LOWER THAN LOW ALARM LIMIT THIS INDICATOR TURNS ON.

6.- INDICADOR DE “LOW” ALARM:
CUANDO SE ESTA INGRESANDO EL LIMITE INFERIOR O SE ESTA MOSTRANDO, CUANDO LA ALARMA ESTA HABILITABA Y EL PESO ES MENOR AL LIMITE INFERIOR, ESTE INDICADOR SE ENCIENDE.

7.- "HIGH" ALARM INDICATOR:
WHEN IT IS SETTING HIGH ALARM LIMIT OR WHEN HIGH LIMIT IS DISPLAYED, OR WHEN WEIGHT IS HIGHER THAN HIGH ALARM LIMIT THIS INDICATOR TURNS ON.

7.- INDICADOR DE “HIGH” ALARM:
CUANDO SE ESTA INGRESANDO EL LIMITE SUPERIOR O SE ESTA MOSTRANDO, CUANDO LA ALARMA ESTA HABILITABA Y EL PESO ES MAYOR AL LIMITE SUPERIOR, ESTE INDICADOR SE ENCIENDE.

VII.- OPERATION'S DESCRIPTION / DESCRIPCION DE OPERACIONES

HOW TO WEIGHT A PRODUCT

TURN YOUR SCALE ON PRESSING THE ON KEY. YOU WILL SEE THAT A COUNTDOWN SEQUENCE STARTS IN THE DISPLAY. AT THE END OF THIS COUNTDOWN SEQUENCE, THE DISPLAY WILL BE IN "ZEROS". AT THIS MOMENT THE SCALE IS READY TO WEIGHT.

THEN PLACE THE PRODUCT TO WEIGHT ON THE PLATE AND YOU WILL SEE THE WEIGHT IN THE ALPHANUMERIC DISPLAY. THE “kg”, “lb”, OR “oz” SYMBOL WILL APPEAR IN THE DISPLAY. FOR EXAMPLE, IF YOU PLACE A PRODUCT WHOSE WEIGHT IS 16 POUNDS, YOU WILL SEE THE FOLLOWING:

COMO PESAR UN PRODUCTO

ENCIENDA LA BÁSCULA PRESIONANDO LA TECLA ON. INICIARA UNA CUENTA REGRESIVA EN EL DISPLAY. AL TERMINAR ESTA SECUENCIA REGRESIVA EL DISPLAY ESTA EN CEROS, EN ESTE MOMENTO LA BASCULA ESTA LISTA PARA PESAR.

LUEGO COLOQUE EL PRODUCTO A PESAR EN EL PLATO Y EL PESO SE MOSTRARA EN EL DISPLAY. EL SIMBOLO “kg”, “lb”, OR “oz” APARECERA EN EL DISPLAY. POR EJEMPLO: SI SE COLOCA UN PRODUCTO QUE PESA 16 LIBRAS EL DISPLAY MOSTRARA:

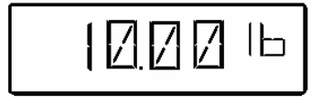


HOW TO USE THE "TARE" (KEYPAD/FOOTSWITCH)

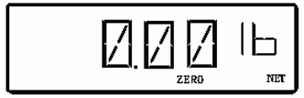
WHEN YOU WISH TO WEIGHT A PRODUCT IN A CONTAINER AND YOU DO NOT WANT TO CONSIDER THE CONTAINER'S WEIGHT DURING THE OPERATION, YOU CAN USE THE “TARE” FUNCTION. TO USE THIS FUNCTION, FOLLOW THESE STEPS: SUPPOSE YOU ARE GOING TO WEIGHT 5 POUNDS OF SOME PRODUCT IN A CONTAINER THAT WEIGHT 10 POUNDS.
1.- PLACE THE EMPTY CONTAINER ON THE SCALE.

COMO UTILIZAR LA “TARA” (TECLADO/PEDAL)

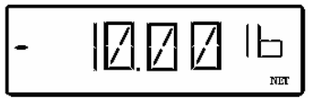
CUANDO DESEE PESAR UN PRODUCTO EN UN RECIPIENTE Y NO DESEA CONSIDERAR EL PESO DE ESTE DURANTE UNA OPERACION, PUEDE UTILIZAR LA FUNCION DE “TARA”. PARA UTILIZAR ESTA FUNCION SIGA ESTOS PASOS: SUPONGAMOS QUE SE VA A PESAR 5 LIBRAS DE ALGUN PRODUCTO EN UN RECIPIENTE QUE PESA 10 LIBRAS.
1.- COLOQUE EL RECIPIENTE VACIO SOBRE LA BÁSCULA.



2.- PRESS THE TARE KEY OR THE FOOTSWITCH. THEN THE DISPLAY WILL SHOW:
NOTE: IF THE WEIGHT DISPLAYED ON THE DISPLAY IS CHANGING THE TARE FUNCTION CANN'T BE ENABLED.



3.- PUT THE PRODUCT INSIDE THE CONTAINER AND THE SCALE SHOWS ONLY THE WEIGHT OF THE PRODUCT WITHOUT THE CONTAINER'S WEIGHT. NOTE: WHEN YOU REMOVE THE CONTAINER A NEGATIVE NUMBER (WEIGHT OF CONTAINER) APPEARS IN THE DISPLAY.



IT IS IMPORTANT TO MENTION THAT THIS FUNCTION IS SUBTRACTIVE. FOR EXAMPLE, IF WE HAVE A CONTAINER THAT WEIGHT 10 POUNDS, THE SCALE WILL ONLY BE ABLE TO WEIGHT UP TO 10 POUNDS OF PRODUCT TO COMPLETE THE MAXIMUM CAPACITY (20 POUNDS OR 10 KILOGRAMS IN A L-EQ 10/20 MODEL).TO CANCEL THE **TARE** FUNCTION JUST PRESS THE TARE KEY OR THE FOOTSWITCH AND THE SCALE WILL RETURN TO THE NORMAL FUNCTION. THE **TARE** SYMBOL WILL DISAPPEAR

THE TWO FOLLOWING OBSERVATIONS ARE SPECIALLY IMPORTANT.
A) WHEN THERE IS NO WEIGHT ON THE SCALE (CONTAINER) YOU CAN NOT ACTIVATE THE "TARE" FUNCTION.
B) WHEN A CONTAINER IS "TARED", BUT WHEN YOU REMOVE IT FROM THE PLATE AND YOU REMOVE A LARGER WEIGHT THAN THE CONTAINER, (GREASE, REMAINING OF A PRODUCT, ETC.), OR WHEN THE PLATE IS SLIGHTLY LIFTED WITH YOUR HAND. "NEG" (NEGATIVE) WILL APPEAR.

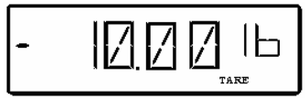


WHEN THIS HAPPENS :
A) LET GO THE PLATE IF YOU ARE HOLDING IT.
B) IF THE MESSAGE CONTINUE, TURN OFF THE SCALE AND TURN IT ON AGAIN.

2.- PRESIONE LA TECLA TARE O EL PEDAL. DESPUES EL DISPLAY MOSTRARA:
NOTA: SI EL PESO MOSTRADO EN EL DISPLAY VARIA, LA FUNCION DE TARA NO SE ACTIVARA

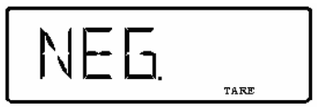


3.- COLOQUE EL PRODUCTO DENTRO DEL RECIPIENTE Y LA BASCULA MOSTRARA SOLO EL PESO DEL PRODUCTO SIN EL PESO DEL RECIPIENTE.
NOTA: CUANDO SE REMUEVE EL RECIPIENTE UN NUMERO NEGATIVO (PESO DEL RECIPIENTE) APARECE EN EL DISPLAY.



ES IMPORTANTE MENCIONAR QUE ESTA FUNCION ES SUBSTRACTIVA. POR EJEMPLO: SI TENEMOS UN RECIPIENTE QUE PESA 10 LIBRAS, LA BASCULA SOLAMENTE PODRA PESAR HASTA 10 LIBRAS DE PRODUCTO PARA COMPLETAR LA CAPACIDAD MAXIMA (20 LIBRAS O 10 KILOGRAMOS EN UN MODELO L-EQ 10/20), PARA CANCELAR LA FUNCION DE TARA SOLO PRESIONE LA TECLA TARE O EL PEDAL Y LA BASCULA RETORNARA A FUNCION NORMAL. EL SIMBOLO **TARE** DESAPARECERA.

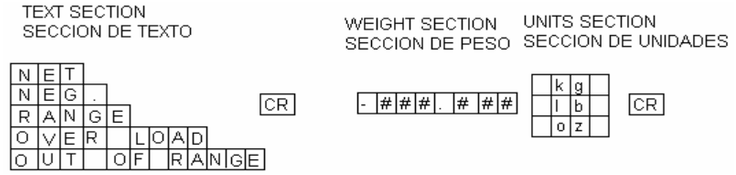
LAS SIGUIENTES DOS OBSERVACIONES SON DE ESPECIAL IMPORTANCIA:
A) CUANDO NO HAY PESO SOBRE LA BASCULA (RECIPIENTE) NO SE PUEDE ACTIVAR LA FUNCION DE TARA.
B) CUANDO UN RECIPIENTE ES TARADO, Y AL MOMENTO DE RETIRARLO SE REMUEVE UN PESO MAYOR AL DEL RECIPIENTE (GRASA, O RECIDUOS DE PRODUCTO, ETC.) O CUANDO EL PLATO ES LEVANTADO UN POCO EL MENSAJE "NEG" (NEGATIVO) APARECERA.



CUANDO ESTO PASA :
A) SUELTE EL PLATO SI LO ESTAS SOSTENIENDO.
B) SI ESTE MENSAJE CONTINUA, APAGUE LA BASCULA Y VUELVA A ENCENDERLA.

2.- UNZIP THE DOWNLOADED FILE ON C:\SCALE\
3.- GO TO SCALE SUBDIRECTORY.
4.- SELECT SCALE.EXE PROGRAM AND PRESS <ENTER>

INFORMATION FORMAT SENDED TO PC
NORMALLY, IT WAS SENT THROUGH PORT SERIAL, THE FOLLOWING INFORMATION IN ASCII CODE:



POWER OFF TIMER FUNCTION

THIS FUNCTION IS PERMANENTLY ACTIVATED WHEN THE SCALE IS ON, AND ONLY WHEN YOU DO NOT HAVE THE AC/DC POWER SUPPLY CONNECTED TO THE SCALE. WHEN YOU DO NOT USE THE SCALE FOR A PERIOD OF TIME APPROXIMATE TO 15 MINUTES, IT WILL AUTOMATICALLY TURN OFF. TO TURN ON THE SCALE AGAIN, JUST PRESS THE ON KEY

THE POWER OFF TIMER FUNCTION PERMIT YOU TO SAVE ELECTRICITY AND AVOID CONSTANT BATTERY RECHARGES.

USE OF THE BATTERY

THE SCALE CAN OPERATE WITH AN AC/DC POWER SUPPLY, OR WITH A BATTERY (6 VOLT INCLUDED). THE BATTERY IS RECHARGEABLE USING THE AC/DC POWER SUPPLY AND THE PROCEDURE IS THE FOLLOWING.

RECHARGE: TO MAKE THIS OPERATION, JUST CONNECT THE SCALE TO THE AC/DC POWER SUPPLY FOR A PERIOD OF TIME APPROXIMATE TO 10 HOURS WITH THE SCALE TURNED OFF. THE ENERGY STORED IN THE BATTERY DURING A RECHARGE CAN LAST UP TO 100 HOURS OF CONTINUOS OPERATION. WHEN YOU RECHARGE THE BATTERY FOR SOME HOURS, BUT THE BATTERY CAN NOT GET ENOUGH CHARGE TO TURN ON THE SCALE, THEN YOU MUST CHANGE THE BATTERY BY A NEW ONE. IN THIS CASE YOU CAN CONTACT TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

2.- DESCOMPRIMA EL ARCHIVO EN C:\SCALE\
3.- ENTRE AL SUBDIRECTORIO SCALE
4.- LLAME AL PROGRAMA SCALE Y OPRIMA LA TECLA <ENTER>

FORMATO DE LA INFORMACION QUE SE ENVIA A LA PC
NORMALMENTE, SE ENVIARA A TRAVES DEL PUERTO SERIAL, LA SIGUIENTE INFORMACION EN CODIGO ASCII.

FUNCION DE APAGADO AUTOMATICO.

LA FUNCION ESTA ACTIVADA PERMANENTEMENTE CUANDO LA BASCULA ESTA ENCENDIDA SIN EL ELIMINADOR DE BATERIAS, CUANDO LA BASCULA NO SE USA DURANTE UN PERIODO APROXIMADO A 15 MINUTOS, AUTOMATICAMENTE SE APAGARA, PARA ENCENDER LA BASCULA DE NUEVO SOLAMENTE PRESIONE LA TECLA ON.

ESTA FUNCION DE APAGADO AUTOMATICO PERMITE AHORRAR ENERGIA Y EVITAR CONSTANTES RECARGAS DE BATERIA.

USO DE LA BATERIA

LA BÁSCULA PUEDE OPERAR CON ELIMINADOR DE BATERIAS O CON BATERIA (6 VOLTS INCLUIDA). LA BATERIA ES RECARGABLE UTILIZANDO EL ELIMINADOR DE BATERIAS Y EL PROCEDIMIENTO ES EL SIGUIENTE:

RECARGA: PARA REALIZAR ESTA OPERACION, SOLO CONECTE EL ELIMINADOR DE BATERIAS A LA BASCULA DURANTE UN PERIODO DE TIEMPO DE 10 HORAS APROXIMADAMENTE CON LA BASCULA APAGADA. LA ENERGIA ALMACENADA EN LA BATERIA DURANTE LA RECARGA PUEDE DURAR HASTA 100 HORAS DE USO CONTINUO. CUANDO RECARGUE LA BATERIA POR ALGUNAS HORAS PERO ESTA NO OBTIENE SUFICIENTE ENERGIA PARA ENCENDER LA BASCULA, ENTONCES SE DEBERA DE CAMBIAR LA BATERIA POR UNA NUEVA. EN ESTE CASO CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

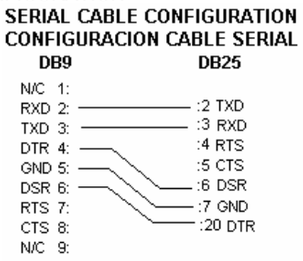
START BIT	1 bit
DATA BITS	8 bits
PARITY BIT	0 bit
END BIT	1 bit

5.- BITS SEQUENCE.

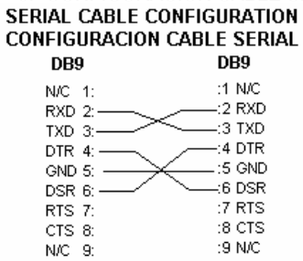
5.- SECUENCIA DE LOS BITS



6.- SERIAL CABLE CONFIGURATION



6.- CONFIGURACION CABLE SERIAL



DEMONSTRATIVE PROGRAM OF PC COMMUNICATION

THE PURPOSE OF DEMOSTRATING PC AND WEIGHT SCALE COMMUNICATION, WE DEVELOPT A SOFTWARE FOR CHECK WEIGHT ON THE PC MONITOR.

PROGRAM NAME	SYSTEM REQUIREMENTS
SCALE.EXE	- 80386SX PROCESSOR OR HIGHER - MOUSE - WINDOWS 3.1 OR HIGHER

CONNECTION

FIRSLY CONNECT THE SCALE TO THE PC SERIAL PORT, USING THE SERIAL CABLE. FIRST POWER ON THE SCALE AND LATER THE PC.

SCALE.EXE PROGRAM

1.- DOWNLOAD THE SCALE.EXE PROGRAM FROM http://www.fabatsa.com.mx IN SOPORTE SELECT SOFTWARE Y MANUALES, THEN CLICK ON SOFTWARE SCALE AND SAVE IT ON YOUR HARD DISK.

PROGRAMAS DEMOSTRATIVOS DE COMUNICACIÓN CON LA PC.

CON LA FINALIDAD DE DEMOSTRAR LA COMUNICACIÓN ENTRE BÁSCULA Y PC, HEMOS DESARROLLADO UN PROGRAMA DONDE PODRÁ OBSERVAR EL PESO ENVIADO POR LA BÁSCULA EN LA PANTALLA DE SU PC.

NOMBRE DEL PROGRAMA	REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA.
SCALE.EXE	- PROCESADOR 80386SX O SUPERIOR - MOUSE - WINDOWS 3.1 O SUPERIOR

CONEXIÓN

PRIMERAMENTE CONECTE LA BASCULA AL PUERTO SERIAL DE SU PC POR MEDIO DEL CABLE SERIAL, ENCIENDA PRIMERO LA BASCULA Y LUEGO LA PC.

PROGRAMA SCALE.EXE

1.- BAJE DE LA PAGINA DE INTERNET http://www.fabatsa.com.mx EL PROGRAMA, EN SOPORTE SELECCIONE SOFTWARE Y MANUALES, DE CLICK EN SOFTWARE SCALE, GUARDE EL PROGRAMA EN EL DISCO DURO DE LA PC

HOW TO USE THE kg lb oz KEYS.

IF THE SCALE IS IN THE “lb” MODE AND YOU PUT ON THE SCALE A PRODUCT THAT WEIGHTS 16 POUNDS YOU WILL SEE THE FOLLOWING IN THE DISPLAY



BUT IF YOU PRESS THE kg KEY THE SCALE WILL CHANGE TO “kg” MODE AND YOU WILL SEE THE FOLLOWING IN THE VIEW FINDER



NOTE: IF YOU TURN OFF THE SCALE AND IT WAS IN THE “kg” MODE, AND YOU TURN ON THE SCALE AGAIN IT WILL RETURN IN THE “kg” MODE.

HOW TO USE THE "REFERENCE TO ZERO"

IT IS POSSIBLE FOR THE SCALE TO SHOW A NUMBER IN THE DISPLAY WITHOUT HAVING ANY PRODUCT ON THE PLATE DUE TO VOLTAGE VARIATIONS, ROUGH HANDLING, OR SOME OTHER FACTOR. WHEN THIS HAPPENS, SIMPLY PRESS THE →0← ZERO KEY AND THE VIEW FINDER WILL RETURN TO "ZERO". THE WORD "ZERO" WILL APPEAR IN THE DISPLAY. THIS OPERATION IS COMMONLY KNOWN AS "RESETTING TO ZERO".

HOW TO USE THE ☼ KEY

WHEN YOU DO NOT HAVE ENOUGH LIGHT YOU CAN USE THE BACKLIGHT TO IMPROVE THE READABILITY OF THE DATA ON DISPLAY. TO TURN ON AND TURN OFF THE BACKLIGHT JUST PRESS THE ☼ KEY.

HOW TO USE ALARM FUNCTION

PRESS THE SET LIMIT KEY, IT’LL BE DISPLAY “HI LMT?” IN THE DISPLAY.



THEN PRESS HI OR LO KEYS FOR SET HIGH ALARM LIMIT.

COMO USAR LAS TECLAS kg lb oz.

SI LA BASCULA ESTA EN EL MODO “lb” Y COLOCA SOBRE LA BASCULA UN PRODUCTO QUE PESA 16 LIBRAS, EN EL DISPLAY SE VERA DE LA SIGUIENTE MANERA:

PERO SI PRESIONA LA TECLA kg LA BASCULA CAMBIARA AL MODO “kg” Y EL VISOR GENERAL MOSTRARA LO SIGUIENTE:

NOTA: SI LA BASCULA ES APAGADA Y SE OPERABA EN EL MODO “kg”, CUANDO SE ENCIENDA LA BASCULA ESTE VOLVERA EN EL MODO “kg”.

COMO UTILIZAR LA “REFERENCIA A CERO”.

ES PÒSIBLE QUE LA BASCULA MUESTRE NUMEROS EN EL DISPLAY SIN TENER ALGUN PRODUCTO EN EL PLATO, ESTO DEBIDO A VARIACIONES DE VOLTAJE, MANEJO RUDO, O ALGUN OTRO FACTOR. CUANDO ESTO SUCEDA SOLO PRESIONE LA TECLA →0← ZERO Y EL VISOR GENERAL VOLVERA A “CERO” LA PALABRA “ZERO” APARECERA EN EL DISPLAY. ESTA OPERACION ES CONOCIDA COMO “REFERENCIAR A CERO”.

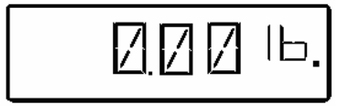
COMO UTILIZAR LA TECLA ☼.

CUANDO NO HAYA SUFICIENTE LUZ SE PUEDE UTILIZAR LA LUZ DEL DISPLAY PARA MEJORAR LA LECTURA DE LOS DATOS DEL DISPLAY. PARA ENCENDER Y APAGAR LA LUZ DEL DISPLAY SOLO PRESIONE LA TECLA ☼.

COMO USAR LA FUNCION DE ALARMA.

PRESIONE LA TECLA SET LIMIT, EN EL DISPLAY SE DESPLEGARA “HI LMT?.

PRESIONE LA TECLA HI O LO PARA FIJAR EL LIMITE SUPERIOR.



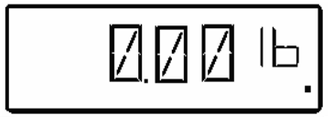
PRESS HI KEY FOR INCREMENT OR LO KEY FOR DECREMENT VALUE, IF KEY STILL PRESSED THE INCREMENT / DECREMENT WILL BE FASTER. FOR SAVE HIGH ALARM VALUE AND GO TO ADJUST LOW ALARM VALUE PRESS SET LIMIT. I'LL BE DISPLAY "LO LMT?" IN THE DISPLAY.

PRESIONE LA TECLA HI PARA INCREMENTAR O LO PARA DECREMENTAR EL VALOR, SI SE MANTIENE PRESIONANADA LA TECLA EL INCREMENTO / DECREMENTO SERA MAS RAPIDO. PARA GRABAR EL LIMITE SUPERIOR PARA CONTINUAR CON EL AJUSTE DEL LIMITE INFERIOR PRESIONE SET LIMIT. EN EL DISPLAY SE MOSTRARA "LO LMT?"



THEN PRESS HI OR LO KEYS FOR SET LOW ALARM LIMIT.

PRESIONE LA TECLA HI O LO PARA FIJAR EL LIMITE INFERIOR.



[HI KEY FOR INCREMENT OR LO KEY FOR DECREMENT VALUE, IF KEY STILL PRESSED THE INCREMENT / DECREMENT WILL BE FASTER]. FOR SAVE LOW ALARM VALUE PRESS SET LIMIT. THE SCALE IT'LL BE READY TO WEIGHT.

NOTE: FOR DISABLE ALARM, MAKE THE SAME PROCEDURE BUT SET HIGH AND LOW ALARM TO ZERO (0.000)

WHEN SETTING ALARM ONLY WORK HI, SET LIMIT, LO KEYS.

IF UNITS CHANGE "kg, lb, oz" THE SCALE CONVERT THE LIMITS TO THE NEW UNIT.

[LA TECLA HI PARA INCREMENTAR O LO PARA DECREMENTAR EL VALOR, SI SE MANTIENE PRESIONANADA LA TECLA EL INCREMENTO / DECREMENTO SERA MAS RAPIDO]. PARA GRABAR EL LIMITE INFERIOR PRESIONE SET LIMIT. LA BASCULA ESTARA LISTA PARA PESAR.

NOTA: PARA DESHABILITAR LA ALARMA, HACER EL MISMO PROCECIMIENTO, PERO AJUSTANDO EL LIIMITE SUPERIOR E INFERIOR A CERO (0.000)

CUANDO SE ESTA HABILITANDO LA ALARMA SOLO LAS TECLAS HI, SET LIMIT, LO FUNCIONAN

SI SE CAMBIAN LAS UNIDADES "kg, lb, oz" LA BASCULA CONVERTIRA LOS LIMTES A LA NUEVA UNIDAD

HOW TO DISPLAY ALARM LIMITS

PRESS HI OR LO KEY FOR DISPLAY HIGH OR LOW ALARM LIMIT. FOR EXIT PRESS SET LIMIT.

COMO MOSTRAR LOS LIMITES DE LA ALARMA

PRESIONE HI O LO PARA MOSTRAR LOS LIMITES SUPERIOR E INFERIOR DE LA ALARMA PARA SALIR DE ESTA FUNCION PRESIONE SET LIMIT.

HOW TO DISABLE ALARM FUNCTION

PRESS SET LIMIT KEY, WHEN HI LMT? IS DISPLAYED PRESS AGAIN SET LIMIT KEY AND ALARM FUNCTION WILL BE DISABLE.

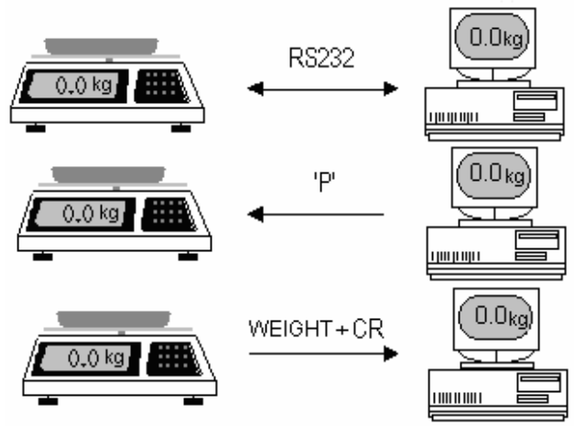
USE OF THE "PRINT" KEY

WHEN PRESS THE PRINT THE SCALE SEND VIA SERIAL PORT THE DISPLAYED WEIGHT. PREVIOUSLY CONNECT THE SERIAL PRINTER TO THE SCALE.

PC "SERIAL" COMMUNICATION

THE FOLLOWING INFORMATION WILL BE USEFULL FOR USERS WHO MAKE COMPUTER PROGRAMS AND REQUIRE TO COMMUNICATE WITH THE SCALE.

HOW TO READ WEIGHT FROM THE COMPUTER.



CONNECT THE SCALE TO THE SERIAL PORT [RS-232] OF THE COMPUTER
CONECTE LA BASCULA AL PUERTO SERIEL [RS-232] DE LA COMPUTADORA.

COMPUTER HAVE TO SEND 'P' CHARACTER IN ASCII CODE
LA COMPUTADORA DEBERA ENVIAR EL CARACTER 'P' EN CONDIGO ASCII

SCALE ANSWER SENDING WEIGHT AND THE CONTROL CHARACTER (CARRIEGE RETURN)
LA BASCULA CONTESTARA ENVIANDO EL PESO Y EL CARACTER DE CONTROL (VUELTA DE CARRO)

SERIAL PORT TECHNICALS SPECIFICATIONS.

1.- ASYNCHRONOUS COMMUNICATION.
2.- TRANSMISSION AND RECEPTION SPEED 9600 BPS (BAUD RATE).
3.- POLARITY OF THE SIGNAL:
RS 232C MARK: 1 logical (-3v to -12v)
SPACE: 0 logical (+3v to +12v)
4.- LENGTH OF THE WORD:

COMO DESHABILITAR LA FUNCION DE LA ALARMA

PRESIONE SET LIMIT, SE MOSTRARA EL MENSAJE DE HI LMT?, PRESIONE NUEVAMENTE SET LIMIT Y LA FUNCION DE ALARMA SERA DESHABILITADA

COMO USAR LA TECLA "PRINT".

CUANDO SE PRESIONA PRINT LA BASCULA ENVIARA A TRAVES DEL PUERTO SERIAL EL PESO. CONECTAR PREVIAMENTE LA IMPRESIORA SERIAL A LA BÁSCULA.

COMUNICACIÓN CON LA PC "SERIAL"

LA SIGUIENTE INFORMACION SERA DE GRAN UTILIDAD PARA LOS USUARIOS QUE REALICEN PROGRAMAS EN SU COMPUTADORA Y REQUIERAN COMUNICARSE CON LA BASCULA.

COMO LEER EL PESO DESDE LA COMPUTADORA.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL PUERTO SERIE.

1.- COMUNICACIÓN ASINCRONA.
2.- VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN 9600 BPS (Baud Rate).
3.- POLARIDAD DE LA SEÑAL:
RS 232C MARK : 1 lógico (-3v a -12v)
SPACE: 0 lógico (+3v a +12v)
4.- LONGITUD DE LA PALABRA: